1. If one of us apologizes when our discussion deteriorates, the discussion ends.

Если один из нас извиняется по мере развития ссоры, наш спор сразу заканчивается.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



2. I know we can ignore our differences, even if things get hard sometimes.

Я знаю, что мы можем игнорировать наши разногласия, даже если это бывает трудно.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



3. When we need it, we can take our discussions with my spouse from the beginning and correct it.

Мы можем начать спор с супругом(ой), когда это необходимо, и с самого начала исправить ситуацию.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



4. When I discuss with my spouse, to contact him will eventually work.

Когда мы с супругом(ой) обсуждаем разногласия, то в конечном итоге находим общий язык.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



5. The time I spent with my wife is special for us.

Время, которое я провожу с мужем (женой), для нас особенное.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



6. We don't have time at home as partners.

Дома у нас не хватает времени друг на друга.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



7. We are like two strangers who share the same environment at home rather than family.

Мы похожи на двух незнакомцев, которые живут в одной квартире, а не в семье.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



8. I enjoy our holidays with my wife.

Я наслаждаюсь нашим отдыхом с моей женой (мужем).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



9. I enjoy traveling with my wife.

Мне нравится путешествовать со своей женой (мужем).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



10. Most of our goals are common to my spouse.

Большинство наших с мужем (женой) целей являются общими.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



11. I think that one day in the future, when I look back, I see that my spouse and I have been in harmony with each other.

Я думаю, что однажды в будущем, когда я оглянусь назад, я пойму, что мы с супругом(ой) были в гармонии друг с другом.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



12. My spouse and I have similar values in terms of personal freedom.

У нас с супругом(ой) схожие ценности в плане личной свободы.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



13. My spouse and I have similar sense of entertainment.

У нас с супругом(ой) схожие вкусы в развлечениях.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



14. Most of our goals for people (children, friends, etc.) are the same.

Большинство наших целей в отношении близких (детей, друзей и т.д.) сходятся.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



15. Our dreams with my spouse are similar and harmonious.

Наши с супругом(ой) мечты схожи и гармоничны.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



16. We're compatible with my spouse about what love should be.

Мы согласны с супругом(ой) в том, какой должна быть любовь.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



17. We share the same views about being happy in our life with my spouse

Мы с супругом(ой) разделяем одни и те же взгляды на то, как жить счастливо.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



18. My spouse and I have similar ideas about how marriage should be

У нас супругом(ой) схожие представления о том, каким должен быть брак.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



19. My spouse and I have similar ideas about how roles should be in marriage

У нас с супругом(ой) схожие представления о ролях в браке.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



20. My spouse and I have similar values in trust.

У нас с супругом(ой) схожие ценности по поводу доверия.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



21. I know exactly what my wife likes.

Я точно знаю, что нравится моему мужу (жене).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



22. I know how my spouse wants to be taken care of when she/he sick.

Я знаю, как супруг(а) хочет, чтобы о нем/ней заботились, когда он/она болеет.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



23. I know my spouse's favorite food.

Я знаю любимое блюдо супруга (супруги).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



24. I can tell you what kind of stress my spouse is facing in her/his life.

Я могу рассказать вам, с какими трудностями сталкивается супруг(а) в своей жизни.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



25. I have knowledge of my spouse's inner world.

У меня есть представление о внутреннем мире моего супруга (супруги).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



26. I know my spouse's basic anxieties.

Я знаю основные тревоги моего мужа (жены).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



27. I know what my spouse's current sources of stress are.

Я знаю, каковы текущие источники стресса у моего мужа (жены).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



28. I know my spouse's hopes and wishes.

Я знаю надежды и чаяния моего супруга (супруги).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



29. I know my spouse very well.

Я очень хорошо знаю своего супруга (супругу).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



30. I know my spouse's friends and their social relationships.

Я знаю друзей моего супруга (супруги) и каковы их отношения.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



31. I feel aggressive when I argue with my spouse.

Я чувствую злость, когда спорю со своим супругом(ой).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



32. When discussing with my spouse, I usually use expressions such as ‘you always’ or ‘you never’ .

При споре с супругом(ой) я обычно использую такие выражения, как "ты всегда" или "ты никогда’.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



33. I can use negative statements about my spouse's personality during our discussions.

Я могу негативно высказаться о личности супруга(и) во время нашего спора.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



34. I can use offensive expressions during our discussions.

Я могу использовать оскорбительные выражения во время нашего спора.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



35. I can insult my spouse during our discussions.

Я могу оскорблять своего супруга (супругу) во время нашего спора.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



36. I can be humiliating when we discussions.

Я могу унижать, когда мы спорим.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



37. My discussion with my spouse is not calm.

Спор с моим супругом(супругой) не проходит спокойно.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



38. I hate my spouse's way of open a subject.

Я ненавижу манеру моего мужа (жены) начинать какую-то тему.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



39. Our discussions often occur suddenly.

Наши споры часто происходят внезапно.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



40. We're just starting a discussion before I know what's going on.

Мы сначала начинаем спорить, а потом я узнаю, в чем дело.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



41. When I talk to my spouse about something, my calm suddenly breaks.

Когда я о чем-то разговариваю со своим супругом(ой), мое спокойствие внезапно нарушается.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



42. When I argue with my spouse, ı only go out and I don't say a word.

Когда я ссорюсь со своим супругом, я просто выхожу и не говорю ни слова.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



43. I mostly stay silent to calm the environment a little bit.

Я в основном молчу, чтобы не накалять обстановку.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



44. Sometimes I think it's good for me to leave home for a while.

Иногда я думаю, что мне полезно ненадолго уехать из дома.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



45. I'd rather stay silent than discuss with my spouse.

Я бы предпочел (предпочла) промолчать, чем обсуждать что-либо со своим супругом(ой).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



46. Even if I'm right in the discussion, I stay silent to hurt my spouse.

Даже если я прав(а) в споре, я молчу, чтобы наказать своего супруга (супругу).

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



47. When I discuss with my spouse, I stay silent because I am afraid of not being able to control my anger.

Когда я спорю со своим супругом(ой), я молчу, потому что боюсь, что не смогу контролировать свой гнев.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



48. I feel right in our discussions.

Я чувствую, что я прав(а) в наших спорах.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



49. I have nothing to do with what I've been accused of.

Я не имею никакого отношения к тому, в чем меня обвиняют.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



50. I'm not actually the one who's guilty about what I'm accused of.

На самом деле не я виновен (виновна) в том, в чем меня обвиняют.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



51. I'm not the one who's wrong about problems at home.

Это не я неправ(а) по поводу проблем дома.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



52. I wouldn't hesitate to tell my spouse about her/his inadequacy.

Я бы без колебаний говорю супругу о ее/его неадекватности.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



53. When I discuss, I remind my spouse of her/his inadequacy.

Когда я спорю, я напоминаю своему супругу о ее/его неадекватности.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)



54. I'm not afraid to tell my spouse about her/his incompetence.

Я не боюсь сказать супругу о ее/его некомпетентности.

Ваша оценка: \_\_\_\_ (0=Never, 1=Seldom, 2=Averagely, 3=Frequently, 4=Always)

